



### ***A PROPOS DE NOUS***

Notre nom ne figure que sur les produits qui répondent à nos exigences élevées en matière de qualité et de fonctionnalité. Ce n'est qu'ainsi qu'ils peuvent être l'interface entre l'homme et la nature qu'ils devraient être : innovants, efficaces et fiables. Nous savons qu'il est possible d'améliorer encore un peu plus ce qui est déjà très bon. Les agriculteurs et les entrepreneurs qui attendent de nous, à juste titre, plus que des produits qui fonctionnent. Nous construisons des machines qui contribuent au succès, qui facilitent la vie quotidienne et qui établissent de nouvelles normes en matière de technologie de récolte ; pour le haut niveau international.

### ***ABOUT US***

Our name only appears on products that meet our high standards of quality and functionality. Only in this way can they be the interface between man and nature that they should be: innovative, efficient and reliable. We know that it is possible to make what is already very good just that little bit better. Farmers and entrepreneurs who rightly expect more from us than just functioning products. We build machines that contribute to success, make everyday life easier and set new standards in harvesting technology; for the international top level.

### ***VOTRE CONTACT EN FRANCE***

Olivier Koenig  
Tel.: +33 (0) 7883 47551  
o.koenig@ziegler-harvesting.com

### ***CONTACT***

Ziegler GmbH  
Schrobenhausener Str. 56  
86554 Pöttmes (Germany)  
Tel: +49 (0) 8253 / 9997-0  
Fax: +49 (0) 8253 / 9997-47  
vertrieb@ziegler-cultivation.com  
www.ziegler-cultivation.com



**ZIEGLER**  
Cultivation



***ENFOUISSEUR LISIER  
LM-TECH***

***LM-TECH***

[www.ziegler-cultivation.com](http://www.ziegler-cultivation.com)

## DISC MASTER LM

Enfouisseur à disques / Slurry disc harrow



### UTILISATION

Sur le DIS MASTER LM, les sorties de lisier sont placées directement derrière la première rangée de disques. Cela a l'avantage d'incorporer immédiatement le lisier dans la terre déjà ameublie et de recouvrir immédiatement. Les tuyaux à lisier et les sorties sont reliés entre eux de manière à ce qu'il n'y ait pas d'obstruction dans le tuyau et garantie un passage libre. Le DISC MASTER LM est équipé de la tête de distribution Vogelsang ExaCut avec post d'aspiration d'air. Toutes les pièces en contact avec le lisier sont en acier inoxydable. Bien entendu, il est disponible avec de nombreuses options tout comme les déchaumeurs à disques traditionnels. Autres points forts : construction plus courte par rapport aux déchaumeurs normaux, rendement de surface énorme, vitesse de travail jusqu'à 19 km/h et le point d'attelage élargi – convient donc à presque tous les fabricants de tonneaux et automoteurs.

### PURPOSE

On the DISC MASTER LM the liquid manure outlets are located directly behind the first row of discs. This has the advantage that the liquid manure is immediately worked into the already loosened soil and immediately covered. The slurry hose and the outlets are connected in such a way that there can be no blockages in the hose and free flow is guaranteed. The DISC MASTER LM is equipped with the Vogelsang ExaCut distributor head with air suction. All parts that come into contact with manure are made of stainless steel, all bearings are manure-resistant (manufacturer: SKF). Of course it can be supplied with many options for the normal disc harrows. Further highlights: Shorter design compared to normal disc harrows, enormous area coverage, mobile at up to 19 km/h and extended coupling points - thus suitable for almost all barrel manufacturers and self-propelled machines.



#### ■ DONNEES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA

DISC MASTER	LARGEUR / WORKING WIDTH	ENTRE DISQUES / HAUTEUR CHASSIS	DISQUES / DISCS	PUISSANCE REQ. / HP REQUIRED	POIDS / WEIGHT
LM 4501	4,5 m	22,5 / 72 cm	36	≈ 150 PS/HP	≈ 2.600 kg
LM 5001	5,0 m	22,5 / 72 cm	40	≈ 200 PS/HP	≈ 3.000 kg
LM 6001	6,0 m	22,5 / 72 cm	48	≈ 220 PS/HP	≈ 3.200 kg
LM 7501	7,5 m	22,5 / 72 cm	54	≈ 250 PS/HP	≈ 3.600 kg

## SLURRY CULTIVATOR

Enfouisseur à dents / Slurry cultivator



### UTILISATION

Notre enfouisseur à dents ouvre la structure du sol de manière optimale et travail efficacement. Le sol est ainsi parfaitement enrichi en nutriments. Peut être utilisé avec ou sans rouleaux, conception courte et compacte et résistant au lisier. La grande distance de 900mm entre les deux rangées de dents spéciales en trois parties avec une large plage de ressorts empêchent le bourrage. Autres POINTS FORTS: Socs rotatif, distributeur vertical avec douilles et tuyau de 50mm, rouleaux de tige tubulaire extra-large, à ressort et réglable en continu. Les supports de lumière avec panneaux d'avertissement font partie de l'équipement standard.

### PURPOSE

Our liquid manure cultivator optimally opens up the soil structure and efficiently incorporates the liquid manure. The soil is thus perfectly enriched with nutrients. Can be used with and without rollers, short and compact design and resistant to liquid manure. The large distance of 900 mm between the two rows of tines and the special three-part vibro tines with a wide spring range prevent blockages. Other highlights: rotatable shares, vertical distributor with 50 mm pipe socket, extra large, spring-loaded and continuously adjustable tubular bar roller. Lamp holders with warning signs are part of the standard equipment.



#### ■ DONNEES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA

SLURRY CULTIVATOR	LARGEUR / WORKING WIDTH	ENTRE DENTS / TINES / STITCH	HAUTEUR CHASSIS / BARDISTANCE	PUISSANCE REQ. / HP REQUIRED	POIDS / WEIGHT
6001	6,0 m	24 / 34 cm	92 cm	≈ 150 PS/HP	≈ 2.560 kg
7501	7,5 m	30 / 34 cm	92 cm	≈ 200 PS/HP	≈ 2.930 kg